

PARLIAMENT OF INDIA

(JOINT RECRUITMENT CELL)

EXAMINATION FOR THE POST OF PARLIAMENTARY INTERPRETER GRADE-II (BODO)
IN LOK SABHA SECRETARIAT
PAPER - II : TRANSLATION FROM BODO TO ENGLISH

02.01.2015

Time : 1 hour

Marks : 200

I. Translate the following:

1. बिज्ञाना सुबुं हारिनी जौगानाइ आरो बिनि मोजांनि थारखाइ जोबनो गैयै दिहुनथाइफोर दिहुनबाइ। जोनि जिवखौ गोरलै आरो आराम खालामनाइजों लोगोसे जोनो जिराइनो थारखाइ गोबांसिन सम होबाइ। आबादारि आरो उद्यगारि दिहुननाइया गोबां गुन बांसिन जाबाइ आरो बाड.ाइ समनि गेजेरावनो दिहुननो हाबाइ। थारैनो बिरग्रा दिड.ा, इन्टार्नेट बाइदिया दुलाराइ संसारखौनो गंसे गामियाव सोलाइबाइ। मोब्लित गोहोआ बिज्ञाननि दिहुनथाइफोरनि गेजेराव बइनिखुइबो गोनांसिन दिहुनथाइ। जाइनि अनगायै जोनि मोनबो हाबाया आबुं जानो हाया। बिज्ञाननि थारखाइ बेमार आजारनिफ्राइ सानाइ आरो थैनाइया बाड.ाइ जाबाइ। बेराफारसेथिं बिज्ञाना जोनो रंजानाइनि राहा जैरे- टिवि, रेडिओ बाइदि दिहुननानै जोनि जिवखौ खहाबगोनांसिन खालामबाइ। नाथाइ सुबुं बुथारग्रा हाथियार जैरे-गुन्द्रासा बम, हाइड्रोजन बम, बाइदिया बुहुमाव सुबुं समाजनि थानानै थानाइनि मोनसे गिदित आनजात।

(80 marks)

2. दायो गोजां बोथोर। बे बोथोराव सानदुंनि बिदुंआ बाड.ाय जायो। गोजां बोथोराव साना विषुव हारंखोनिफ्राय साहा दावथाय फार्से दोरोद लाडो। अखा हाब्ला बांसिन गोजांनाय मोनो। दायो शिमलायाव बरफ गोग्लैदों।

गोजांनाय बोथोराव जों गासैबो गुदुं जिराद बाहायो। बे बोथोराव साहा, कफि बाइदि लोंनानै मोजां मोनो। शिमलाया मोनसे दावबायारी जायगा। रमेना मैया शिमलायाव थांबाय। बेयाव बियो हटेलाव थागोन। बिजों लोगोसे बिनि बिनानावआबो थांफादों। दिनै बिसोर शिमलायाव सहैगोन। मैया जोबोत अखा हादोंमोन। बेनि थाखायनो गोजांनाया बांदों। शिमलायाव दावबायारीनि अनजिमाया बांदों। दायो साना गोबावै ओंखारो आरो थाबैनो हाबो। अखा हानायनि थाखाय हाजोआव हा खुरखा दों। रमेनआ बरफनि मुसुखा बानायनो रोंगौ। बरफनि बारआ बांद्राय गुसु जायो। बिसोर 25th Dec. सीम बेउहाय थागोन।

(80 Marks)

II. Give English equivalent of the following-

(40 marks)

- | | |
|---------------------------|-----------------------------|
| i सबाइखर बावनाइ | xi वैसोगोरानि सोलोंथाइ |
| ii हादोतगिरिनी निमाहा | xii हादोतारि खौसे |
| iii आराज बिलाइ | xiii गुनद्रासानि बम्ब |
| iv गाहाइ मंत्रिनि मावखुलि | xiv उदरवारीफोरनि हाबा |
| v बाइजोहादराव | xv. सोनाबारि हारिमु |
| vi फोजोबनाइ बिबुंधि | xvi. रांखान्थि |
| vii मतामतनि गोरोबै | xvii. बाडाइ अनजिमायारि हारि |
| viii नोंथानि फोथाइसुला | xviii. गौमोनारि जेंना |
| ix सालाइनि दिलितनाइ | xix. संबिजिदारि फोसाबनाइ |
| X सोबरवनाय | xx. रूपालि माइथाइ |